

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillertal

10) Your sign  
 11) Your Order No. **550004670801**  
 Date **07.09.2023**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Notes
1	0260.005.401	V03	M0144739	Control Unit; ATDG-1-4.11	480		
				<p><i>3500h</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>          Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p><b>21 NOV 2023</b></p> <p><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b></p>	<p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>          ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>480</i>          Quantità effettiva:          Tipo Imballaggio:          Quantità Imballi: <i>6</i>          Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b>          Data controllo: <i>2.11.23</i>          Firma: <i>sa.</i></p>		

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermote no.

1) Customer **1000172924** 5) Supplier No. **0091024089** UJ  
 LNR Packb. LKZ Z abs Sev KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
 17) Dispatch place **chHub**

20) Incoterms 2010 **Free Carrier**  
 21) Packing type **6 PAL**

Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note

6) Freight

Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign

23) Total weight kg gross **704,9** net **405,7**

26) Receipt-/unload-point

**14249**

4507050

4) Dispatchdate **14.11.2023**

Creationday **13.11.2023**

14) Our Order-No. **25676693**

Page 1



N4507050

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseivel az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY			Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>                      J01/294/2006 ; RO 18517892                      Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMÂNIA                 </div>				
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY			További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231114			A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5 Mellékelt okmányok Annexed documents</b> Beigefügte Dokumente SAP-1363896							
<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
	52	PAL	KFZ TULAJDORS		5,781.000		
			C M R				
Osztály Class	Szám Number	Betu Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				5,781.000
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvető Consignee Empfänger	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung			<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen				
Fuvardj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentésítés nélkül, freight to be paid, unfrei			Frachtzahlungsanweisungen				
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established Place and date of issue Robert Bosch Elektronika Kft. Hatvan 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB/20231023760 J01/294/2006 ; RO 18517892			A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterchrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA				
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			Va dei Goods received: Date of Gü empfangen: Datum am 21 NOV 2023 Az átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "KUEHNENAGEL S.r.l." verifica su qualità e quantità"				
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast					
	AB35CYK						
	AB92CYK						

Versähtes ärtuknäl az esetleges biztonságlatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.